

免費刊物 Free

團結勞工階層・爭取合理權益
參與民主改革・促進社會繁榮

勞聯報

178

雙月刊

2014年7月

社評 | 會訊 | 議事 | 權益 | 進修 | 福利 | 旅遊

最低工資檢討



\$35

\$37

\$39

提高最低工資 維護工人尊嚴
專訪勞聯主席吳慧儀

出版機構：港九勞工社團聯會 (The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)

執行編輯：宣傳教育委員會 (編輯名單：郭秀梅、陳志康、陳昊淋、陳珠欣、鍾健文)

通訊地址：九龍長沙灣道1-5號長勝大廈5字樓D座

勞法諮詢熱線：2779 3766

FLU BULLETIN 178

務實維權三十年
團結打拼創明天



☎ : 2776 7232

☎ : 2788 0600

🌐 : www.hkflu.org.hk

✉ : info@hkflu.org.hk

📱 港九勞工社團聯會

提高最低工資，維護工人尊嚴

兩年一度的最低工資檢討期又至，在對整個薪酬水平及制度作出檢討前，本會認為首先要審視最低工資自2011年起正式實施的情形和影響。猶記得當初準備推行最低工資時，不少企業僱主視之為洪水猛獸，惟恐成本上漲掀起倒閉潮，又聲稱最低工資將引發大量失業。但過去三年的統計處數據顯示，失業率有回落趨勢外（由2010年第4季的3.9%，至2013年第4季為3.2%），勞動人口亦持續增加（由365萬人上升至388萬人），變相創造更多工作機會，鼓勵就業。

另一項不能不提的是，本港多個行業的企業收益，不但沒有因最低工資而萎縮，反而是在政策實行期間上升。在2011至2012年間，飲食業收益平均有5%增長、零售業約有9.8%增長、住宿服務業則有13.8%增長，相關增幅顯示最低工資對於不同行業營運成本的影響著實有限。

相反，現時百物騰貴，工資升幅追不上通脹額度人所共知，2014年4月綜合消費物價指數比2011年5月累積上升12.3%，但最低工資由2011年5月落實的28元，上升至2013年5月的30元，升幅僅7.1%，完全跑輸通脹。而政府提出一系列為低收入人士提供的援助，均設有資產限額，未必能如原意令所有低收入人士受惠。談及此，不禁令人反思，法定最低工資實施原意是防止工資過低，保障勞工免受剝削，然而成效真的顯著嗎？

勞聯一眾代表於上月中旬（6月11日）應最低工資委員會邀請，在中環海港政府大樓進行會晤，就明年實行的最低工資水平表達意見。本會代表在會上力申37元時薪水平，並提出一年一檢的訴求。其中薪酬計算方式結合了通脹和基本生活開支，理據如下：

1.以領取綜援的二人家庭最低生活費用為7,355元，如果把時薪定為37元，日薪296元，月薪7,696元，薪酬略高於綜援水平，屬合理工資回報。

2.本會在2012年結合物價及工資，計出35元時薪水平，加上兩年間（2012年5月至2014年4月）通脹升幅7.77%，得出近37.7元。而為了在勞資雙方間取得平衡，參考到最低工資委員會的工資測試水平數據，顯示當時薪調至37元，對中小型企業的業務收益影響介乎於0.03%至2.57%，是僱主所能承受的加薪幅度。

雙方會晤期間，勞聯代表也表達了對現行檢討機制的改善方案，提議會方參考一些香港以外的主要經濟體系實行最低工資的情形。世界多國如英國、日本、澳洲、新西蘭、法國及南韓等，甚至內地部份省市如廣東省，均會為最低工資進行每年一次檢討。在認知到香港「兩年一檢」的制度，令工資水平長期與社會實際情況脫節，勞聯代表重申委員會應認真審視機制，將檢討年期縮短為每年一檢，以有效保障基層僱員福利，過一個「尊嚴勞動」的生活。



歡迎新工會加盟

特區政府中基層僱員總會

註冊號碼：TU1278

成立日期：2014年5月22日

註冊會址：九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈1樓

理事長：羅雪梅

備註：勞聯第84間成員會

更正啟事

上一期(177期·頁11)左列圖片的文字說明有誤，正確是：立法會潘兆平議員(中)·主席吳慧儀女士(右二)·工友代表周先生(左二)·勞顧會代表周小松先生(右一)和權益幹事蔡志明先生(左一)。造成不便之處，敬請見諒。



香港中旅汽車服務車長工會 主辦



勞聯康樂委員會 協辦

乒乓球運動要多做 齊預防脊椎勞損 職安健乒乓球同樂日

報名日期：由2014年6月1日至2014年8月10日截止
(名額有限·額滿即止)

比賽日期：2014年8月24日(星期日)

比賽時間：上午8時至下午6時

比賽地點：通州街公園壁球中心

(九龍深水埗通州街通州街公園)

賽制：設有男子及女子組；初賽分組單循環·複賽進行淘汰賽

報名費：每隊50元正·按金100元正(賽後發還按金)

獎項：設冠、亞及季軍

查詢：黃小姐 2638 0896(大埔) / 黃先生 2779 3766 (太子)

參加者需填寫本會製備之報名表格·遞交時並須繳付相關費用。
備註：活動如有更改·一切以大會公佈為準！詳情請參閱勞聯網頁。

網址：<http://www.hkflu.org.hk>



職業安全健康局員工參與計劃 贊助



勞聯智康協會 (非牟利慈善團體)

United Labour Chi Hong Association (Charitable Organization)

《2014年慈善步行籌款》已圓滿結束

本會於2014年5月18日於馬鞍山海濱長廊舉行的《2014年慈善步行籌款》活動，在天公造美的炎陽天下圓滿結束。是次活動共籌得港幣\$212,430.5(截至2014年6月3日止)，在此感謝各位善心人士，當中勞聯屬下成員會—香港鐵路總工會、香港叉式剷車專業人員協會、香港國際貨櫃碼頭集團職工總會、香港碼頭及港口業工會、香港醫療輔助隊隊員協會、香港特區政府公務僱員總會、香港航空發動機維修服務員工協會、機場空運員工協會、群生飲食技術人員協會、香港洋酒食品超級市場職員協會、港九金飾珠寶業職工總會、香港文職人員總會、醫院診所護士協會及健康服務從業員協會(排名不分先後)亦慷慨解囊捐出善款。除此之外，是次活動更獲勞聯多位常委及成員會理事積極響應，出錢之餘更出力參與步行活動及協助救護工作，為本會上下帶來莫大鼓舞。



提防暑期工陷阱備忘錄

夏天的到來代表着學生們暑期將近了，學生們在暑假期間少不免都會找暑期工，以取得工作經驗或賺取一筆或多或少的零用錢，但是在求職過程中，學生們由於欠缺社會經驗及對法例的認知，往往會遇上一些暑期工陷阱，本會在此特別為學生們準備了提防暑期工陷阱備忘錄，希望學生們免墮陷阱。

(一) 上班前要求修讀課程或做無償實習

根據僱傭條例，僱員是可以享有工資支付的保障。即法例保障了工作要有工資，因此我們在找暑期工時一定要留意，所找的工作是否需要上班前修讀課程或做無償實習，因為有一些不法商人會巧立名目，要求求職者上班前讀一些課程或做無償實習，但課程或實習後卻不會錄用，這做法令到求職者不但浪費了寶貴的時間，嚴重者更有可能浪費一筆課程費。

(二) 層壓式推銷

層壓式推銷公司會以能於短時間內賺取豐厚利潤，游說事主付出金錢，購買公司產品或經營權，期間公司會舉辦產品及經銷講座向會員灌輸傳銷技巧，以售賣貨品作掩飾，招攬會員收入會費用為實，而公司所提供給事主銷售的產品，大部份價值甚低，包括美容用品、健康食物、家庭電器等等。因此我們要拒絕任何分層、分佣或出售的貨品較市價貴的工作，對一些需要自資購買的公司，應先與家人商量，不要自行簽署任何文件及付款。

(三) 騙財星探

有些模特兒或配音公司職員會主動接觸路人，藉詞對方適合拍廣告或做明星等，誘使他們付款報讀訓練班、美容班或繳交試鏡費、推薦金和保證金等，之後卻可能不為他們介紹任何工作，並沒收所繳費用。因此我們要注意切忌支付任何訂金、美容、拍照、課程、試鏡或錄音等費用。

(四) 徵收不合理費用

有些騙徒假借招聘為名，以各種理由和名目向求職者徵收不合理的費用，例如登記費、資料處理費、行政費和工作證件費等。因此我們要注意切忌簽署任何登記表、臨時收據等文件。其背後可能有附載條文或艱深文字。不要簽署任何合約或授權文件，如銀行授權書，以免招致損失。

(五) 色情陷阱

生疏的朋友或陌生人介紹高薪兼職，待簽約後才知道實際的工作，甚至有機會誤墮色情陷阱。因此我們要注意切忌與陌生人獨處，知會家人及找相熟朋友同往面試。



飲食業管理專業人員協會

飲食業管理專業人員協會舉辦之「飲食業精英汕尾2天行業交流訪問之旅」於今年4月24日圓滿結束。本會於去年10月31日參觀完陳記食品有限公司(陳記點心)於香港的腸粉工場後，有幸獲得陳記食品邀請，到廣東省汕尾雅泰隆食品有限公司(陳記食品國內生產廠)參觀交流。

步入汕尾雅泰隆食品有限公司的時候，已經見到陳記食品有限公司執行董事陳碧鑫先生、汕尾雅泰隆食品有限公司負責人陳子龍先生和他們的同事在門口熱烈歡迎我們，又向我們講解陳記食品的歷史發展，使我們對其公司認識不少。講解後我們四十人分成四組，被帶領進入廠場參觀。

工廠擁有ISO22000的認證，所以對衛生要求十分嚴謹。我們進入生產區前，需要穿著指定裝束，如白色水鞋、髮網、一次性保護衣等，以確保食品不會受污染。廠房內的格局十分有規劃，分為發酵區、蒸煮區、降溫區及低溫區。各區設備十分先進，為的就是要確保在最衛生的環境下進行生產。

濾水區是將廠房和員工宿舍內所有的水分類收集起來，再將它們過濾後循環再用。不含化學物的水，收集後經過濾會作澆灌或清潔之用。而含化學物的水，則會經三重過濾，僅作清潔用途。發電區會收集廢棄木材，經燃燒轉化為電能再輸送到廠房部份機械。縱觀全廠環境設備的配置、能源再用的策略，可見陳記食品是十分著重衛生及環保。而參觀完後，陳先生亦特意安排一頓豐盛的午膳招待我們。

今次交流團經驗，令我們加深了對食品製造廠的認識，例如如何確保供應商提供的原料安全可靠、生產過程需留意的細節、儲存方面需注

意的重點、ISO22000食品廠的衛生要求等等，可謂獲益不少。而更重要是作為飲食業一員，我們需憑良心製作食品，有能力時候應對社會多付出和回饋。陳記食品有限公司就能做到以上兩點，實在是良心企業。

經過是次交流團，理事們、會員和業界友好都獲益良多，故本會將繼續不定期舉辦同類型交流會議或交流團，如8月尾將計劃參觀左顯記有限公司的火炭廠房等，希望在過程中可以增進業界溝通。在此特別需要鳴謝勞聯東興旅行社的協辦和陳記食品有限公司(陳記點心)執行董事陳碧鑫先生的盛情招待。



預防中暑你要知 多飲清水不可少



由港九勞工社團聯會-交通運輸業委員會主辦，勞工處及職業安全健康局合辦之「預防中暑你要知 多飲清水不可少」活動，已於6月20日成功舉辦，當日適逢夏至前夕，由60多名義工向全港九各行業職業司機派發職安包，反應熱烈。本委員會屬下之成員會會員均為交通運輸行業從業員，當中不乏各範疇的職業司機，例如倉儲業、碼頭貨櫃、機場、港鐵公司巴士及中港穿梭巴士，層面涉及全港九客貨運職業司機，大部份會在酷熱天氣下工作。在活動中，以花車巡遊及義工派發職安包，向職業司機宣傳在酷熱天氣下工作預防中暑的訊息。活動於當天五點結束，在此特別鳴謝勞工處及職業安全健康局的大力支持，使活動得以順利進行。

引致中暑的主要危害因素：

缺水、高氣溫、天氣潮濕(妨礙汗水的揮發)、空氣不流通、在太陽直接曝曬下工作、需要大量體力勞動的工作、穿著妨礙空氣流通及汗水揮發的衣服

預防中暑的方法：

穿著天然透氣的淺色衣服、多飲清水、避免長時間於烈日下工作、健康飲食及充足休息



職業安全健康局員工參與計劃 贊助



香港倉庫運輸物流員工協會 主辦



職業安全健康局員工參與計劃 贊助

鳴謝啟事

由香港倉庫運輸物流員工協會主辦之「關注司機職安健 物流司機齊響應 暨 54週年會慶聯歡」聚餐活動，已於2014年5月25日圓滿結束。是次活動得到會員們踴躍支持，氣氛熱鬧。在此特別感謝職業安全健康局員工參與計劃贊助是次活動，使活動得以順利進行。



香港國際貨櫃碼頭集團職工總會 主辦

由香港國際貨櫃碼頭集團職工總會主辦之「脊椎職安海上樂逍遙」活動，在職業安全健康局員工參與計劃的大力支持下，工會理事、幹事及各位會員、工友投入其中，活動已於5月至6月間順利舉行。貨櫃碼頭內從事吊機操作員，經常在居高臨下的吊機上處理貨櫃裝卸，其吊機設計需要工友長時間身子前傾及垂頭俯視，而且手部要重複操作控桿，導致他們容易出現頸痛、腰背痛及手腕腫痛等問題。工會希望透過職安講座，講解脊骨及下肢勞損的成因以及預防方法，讓參加者學會保護自己，減少脊骨及下肢勞損的形成，以減少工傷意外事故發生。

工會在此感謝各位會員踴躍參與。而未能參與活動的會員、員工及行業工友，如希望了解活動內容，以及相關職業安全、健康知識，歡迎隨時致電工會查詢，或可親臨工會辦事處索取職業安全健康宣傳單張。



職業安全健康局員工參與計劃 贊助

抗議 越南反華暴行



越南在5月期間掀起大規模反華暴行，抗議中國在西沙群島海域鑽探，導致當地多間華資工廠受到衝擊，造成嚴重人命傷亡，危及華工華商安危。勞聯考慮到事態發展越趨嚴重，於5月15日下午三時半，由勞聯主席吳慧儀、副主席林振昇等率領一行十多人，到位於灣仔佳誠大廈的越南駐港總領事館進行示威，表達對連串暴行的不滿。眾人拉起橫額，高呼口號「盡快平息反華動亂，保障港商僱員安全」、「要求越南政府確保港人安全」，最後由領事館派代表到樓下接收抗議信，處理申斥。對於事件，勞聯認為越南是華人聚居之處，當局有責任及義務保障境內外商外僑安全，故提出5大訴求，分別是：

- (1)保障當地所有華人及港人安全
- (2)平息暴行，搜捕及嚴懲相關滋事份子，賠償華工華商損失
- (3)給予當地華人及港人適切援助
- (4)與中方保持緊密聯繫，共同合作保障華人安全
- (5)盡快確認暴行中死傷者名單，協助家屬處理善後工作



樂在環山曲徑之間

曾經聽一位地理學者形容，整個香港的島嶼地貌、地質結構和丘陵起伏的山形，注定登高遠足之遊是與繞島攀爬、環山曲徑打交道，形成行山者「抬頭望海，低見澗徑」的樂趣。

打從二零一二年退休後，孩童時的登高攀山興趣，被重新點燃起「星星之火」；因緣際會，與領隊陳熾建是中學同學關係和情誼，主動邀請參與「越野康樂協會」（簡稱：越野）組織的每兩週一次的「越野優悠行」。一幌眼，參加優悠行年餘時間至少近30次，足跡遍佈港九新界山頭野嶺、林深古道，走過恬靜的農村、橫越荒廢的桑田。論知名度、實力、地位，遠在該團體之上的本地行山隊「大有隊在」。「越野」讓我見到「它」一步一腳印，逐漸由小到大，由「名不經傳」到現在「聲名大噪」，其成長過程給我留下深刻印象，令人亂目相看。記憶中「越野」最初規模不過二十餘人，屬於行山隊界的「小弟弟」。時至今日，參加的行山者在百人以上。

今年5月的「望夫慈雲行」，創下該隊成立至今參加人數最多一次，達160人之眾。隊伍行走在山林間是浩浩蕩蕩，聲勢大，隊伍壯。值得回味的是：副理事長何佰堅在紅梅谷開步現場，還引腔高歌創作的「行山新歌」以娛樂大眾，頗有新意。眾山友自然拍爛手掌回應，氣氛融洽。「越野」之所以聲譽日隆，成績絕非偶然，而是靠紮實的基本功夫和明確的做事目標，才取得今天的亮麗成績。有兩點是值得談：

(1)認真細緻的組織策劃。「越野」設計路線上採務實做法，借助前輩積累的知識和經驗，設計「先踩線後組團」的模式。業界內知名的行山專家周洪興先生(越野之康樂主任)，經常撥出業餘時間，親自引領示範，不辭勞苦。筆者多次參加踩線「摸底」之遊，

行程緊湊，期間攀高爬低，涉山澗水，過程辛苦，設計路線反復探索。但通過「摸底」，大大增加了對全路線和周圍環境的認識，做到去蕪存青，優化了線路及指示。這種做法提高了辦事效率及安全，讓山友在飽覽山光水色之時減少了後顧之憂。

(2)活動目標明確，定位恰當。越野主辦的目的是以休閒方式來達致舒筋活絡，強身健體，因此，嚴格體現「優悠」二字的內涵和意義。參加者年齡普遍在五十歲以上，全程約三至四小時，攀爬難度傾向於男女皆然，組織安排到位，尤其注重安全，強調人與人之間互動與關懷。

不得不提的是，「殿後」工作人員更是金睛火眼「吼到實」，不容山友走失，做法惹人好感。在我認識的工作人員May姐(陳群英)和張伯(張桂安)，都主動接觸山友，寒暄問暖，交情甚篤。

行山人士：陸元華



風雨安排早溝通 返工放工更輕鬆

Make prior work arrangements
Ensure peace of mind in times of typhoons and rainstorms

「颶風及暴雨警告下的工作守則」
“Code of Practice in times of Typhoons and Rainstorms”

索取方法
How to Obtain

勞工處勞資關係科各分區辦事處
Offices of Labour Relations Division, Labour Department

<http://www.labour.gov.hk>

2717 1771
(此熱線由“1823”接聽 the hotline is handled by “1823”)



越野康樂協會

越野優悠行 行程 (2014年7至9月)

【大圍過城門】12/7/2014(星期六)★★

大圍鐵路站D出口(近行人天橋)集合，9:00am起步，經美林邨上針草坳麥徑出梨木樹散隊。全程約三個小時。

【寶琳蠔涌遊】26/7/2014(星期六)★★

寶琳鐵路站C出口集合，9:00am起步，經小夏威夷徑上井欄樹落西貢蠔涌散隊。全程約三個小時。

【土地出大潭】9/8/2014(星期六)★★

筲箕灣安南街休憩處(近筲箕灣鐵路站A出口)9:00am集合，乘巴士到土地灣站起步，經土地灣，爛泥灣，大潭壩底出車站散隊。全程約三個小時。

【青衣賞大橋】23/8/2014(星期六)★★

青衣鐵路站A出口平台集合，9:00am起步，經海濱長廊，青衣回歸徑，青衣城散隊。全程約三個小時。

【梅子遊西貢】6/9/2014(星期六)★★

馬鞍山富安巴士總站集合，9:00am起步，經梅子林，茅坪出西貢散隊。全程約三個小時。

【高山落灣仔】20/9/2014(星期六)★★

香港上環海傍，中山紀念公園(近銅像)集合，9:00am起步，經正街上龍虎山，西高山，南面蘆吉道出纜車站落灣仔散隊。全程三個小時。

●紅雨、黑雨、三號風球或以上，當日行程將取消。以上節目如天氣欠佳，改線與否由領隊決定。●

查詢：逢星期一至五 晚六至七

陳熾建：9205 3648 / May Chan：6143 5669

或電郵：canchanms@hotmail.com.hk 或

登入：www.facebook.com/yycrosscountryhk

上述資料僅供閣下參考之用，並非亦不該被視為提供參與活動。

其間之個人自由活動所引致之任何意外及損失，本隊概不負責。

行友需知：行山活動具危機性，參加者應小心安全，如有任何意外，責任自負，與本隊及服務行友無關。如有需要，請自購保險。



立法會
潘兆平議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



poonsiuping.hkflu.org.hk

地址：
旺角砵蘭街450-454號
炳富商業中心9樓C室

電話：
2787 9166

傳真：
2787 2061

電郵：
poonsiuping@hkflu.org.hk

制訂侍產假的另類建議

步入炎夏，立法會會期即將完結，但仍有不少重要法案需要審議，如與全港僱員息息相關的《2014年僱傭（修訂）條例草案》，條文提及給予僱員三天的侍產假。我們希望法案能趕在立法會會期完結前通過，盡快讓僱員受惠。

下筆之時，侍產假仍在審議階段，當中最大的爭議是條例草案建議的三天侍產假太少，比公務員享有的五天侍產假還要低，對普羅僱員不公平。有議員已揚言會提出修正案，提高侍產假的水平。我理解提出修正的理由，但提高侍產假水平必定遭立法會內的僱主代表反對，政府亦可能以違反勞工顧問委員會共識為由，撤回條例草案，結果可能事與願違。如何為廣大僱員爭取最大權益，必須審視不同因素，作出抉擇。

當大家在侍產假的日數糾纏不下的時候，我提出另外的建議，把產假和侍產假合流，由男女雙方共同決定產假和侍產假的組合，這可讓配偶有更多時間陪伴產婦，同時不用使僱主有額外的承擔。若以70天的產假



和3天的侍產假計算，產假和侍產假合共有73天，男女雙方可按家庭的需要決定73天產假和侍產假如何分配，但在總假期上並沒有增加放假的天數。為了減輕僱主擔心侍產假過長，影響公司運作，在產假和侍產假合流中，可規定侍產假放假上限，如最多10天。若建議能實施，將大大增加僱員調配假期的靈活性。

建議的可行性尚待研究，政府在回應我的建議時表示，在制訂侍產假政策時沒有考慮過產假和侍產假的合流問題。我不希望在審議侍產假的法案委員會上，橫生枝節，拖慢法案審議進度。現階段，我希望工會團體，各界友好，能就建議提出意見，在未來的政策檢討裡，我亦會要求政府研究相關的建議。



深水埗區議會
李詠民區議員辦事處

更多相關消息
請到以下網址



leewingman.hkflu.org.hk

地址：
深水埗長沙灣道1-5號
長勝大廈5字樓F座

電話：
2787 9150

傳真：
2398 8364

電郵：
leewingman@netvigator.com

內地有二億農民工進城謀生，但他們生活在社會底層，住房、生計、子女教育、社會保障等都處於弱勢當中。本辦事處今年繼續參與樂施會一年一度的「樂施米義賣大行動」，以協助及支持農民工突破困境，改善他們的生活。



每年端午節前夕，本辦事處均會動員過百名義工進行「萬粽同心為公益」的包粽活動，目的就是希望將節日的氣氛帶到社區，為區內的長者以及有需要之人士帶來溫暖。今年義工們經過四天的努力，將數千隻粽子分派到區內長者以及護老院手上，長者們接過粽子均笑逐顏開。



粽子製作完成後，分別送贈於區內的長者以及護老院，與一眾長者們歡度端午節。

知多啲存款保障種類

你將每日辛勞賺取的一分一毫存放在銀行，這些存款就是自己及家人未來生活的保障。你為自己及家人的幸福帶來保障；你的存款也受到存款保障計劃(存保計劃)的全面保障！

中港貨車司機陳仔是香港其中一名銀行存戶，他最近認識了存保計劃，知道這個計劃為存款人的存款提供最高五十萬港元的保障。不過他及他身邊的人都對這個計劃充滿疑問。

個案一：港幣以外的存款

陳仔平日喜歡投資外幣，他發覺最近人民幣存款利率提高，於是決定到銀行開立人民幣存款戶口。近日他得悉原來香港由2006年開始已經有存保計劃，保障他的銀行存款，本應非常安心。

可是，他立即想到：「這個計劃只保障港幣存款嗎？那麼我要將人民幣存款轉回港幣存款嗎？」

其實只要是存放於香港的銀行的合資格存款，無論是港幣、人民幣或其他貨幣，均受存保計劃保障。

個案二：離岸存款

陳仔的太太陳太前年開始在內地一間貿易公司工作，為方便公司出糧，她在香港某持牌銀行的內地分行開立人民幣戶口。

她從陳仔那裡認識到存保計劃後，心中不其然想：「那些存放在香港的銀行的境外分行的存款，是否都受到存保計劃保障呢？」

陳太存放在本地銀行在香港境外分行的存款屬於離岸存款，並不受存保計劃所保障。

個案三：存款以外的金融產品

陳仔的好兄弟信哥是燒臘店師傅，十多年來他努力工作，儲了一筆積蓄。去年信哥成家立室，為了讓家人將

包保你安心又放心

來生活得更舒適，他決定將積蓄用作投資。一天，他與陳仔及陳太飯聚時，透露自己正考慮投資股票、債券或基金，而陳仔則向他介紹存保計劃。

信哥聽完後，隨即問：「股票、債券或基金會否受到存款保障計劃的保障？」

存款以外的金融產品如股票、債券或基金都不受存保計劃保障。市面上有多種不同類型的金融產品，產品是否受保障是根據該產品的條款而定，市民須向銀行查詢更多資料。

做個精明存戶：

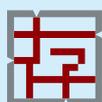
市民購買各類銀行產品時，如未能界定該產品是否受存保計劃保障，必須向銀行查詢。若果某類產品被稱為存款但不受存保計劃保障，銀行須於客戶開戶前或購買該產品前向客戶作出通知。



存保會邀得肥媽親自教授製作美味包點，即上存保會網頁www.dps.org.hk，觀看製作短片。此外，你亦可以到存保會網頁欣賞由羅蘭主演的「存款保障 包你安心」處境短劇。

 : www.dps.org.hk

 : 1831 831

 香港存款保障委員會
HONG KONG DEPOSIT
PROTECTION BOARD



國際工會簡訊

PSI消息

國際工會聯合會(ITUC)代表對跨太平洋夥伴關係(TPP)說「不」

國際工會聯合會 (ITUC) 在德國柏林舉行的代表大會投票中，有90%的投票者支持否決TPP，大比數認為該貿易協議必須終止。

只有10%的投票者認同「如在TPP中加入可強制執行的勞工及環境準則，並排除Investor-state dispute settlement(ISDS)及延長藥品專利才可推行。」

PSI秘書長Rosa Pavanelli解釋：「貿易協議，例如TPP，將廢除各國政府就人權權益制定政策，法律和法規的權利。這些所謂的自由貿易協議將無法提供可持續的就業崗位或發展。反而，這些貿易協議的重點是如何保障跨國公司的利潤和鞏固投資者的權益。」

一些相關報導中，世界衛生組織 (WHO) 總幹事陳馮富珍博士也指出「不是所有的貿易協議也是好的。過往有大型煙草公司曾以貿易協議起訴國家推行的公共政策措施，減少市民吸煙，導致公司利益損失。難道這樣的開放貿易協議也是進步的一種嗎？」

PSI期待透過各國組織行動，制止推行某些有害的貿易協議如TPP、TISA及TTIP。ITUC的代表大會在2014年5月24日結束。

<http://www.world-psi.org/en/ituc-delegates-give-resounding-no-trans-pacific-partnership>

ITF消息

ITF與ITUC一同向ILO反影卡塔爾航空公司的案件

國際交通運輸工人聯盟(ITF)與國際工會聯合會(ITUC)當天(6月5日)向國際勞工組織(ILO)提交了卡塔爾的情況下，表示卡塔爾允許

其國家航空公司及卡塔爾航空公司違反ILO第111號公約---有關工作間的歧視問題。卡塔爾與ILO於1976年簽訂了該公約。

ITF與ITUC指責該航空公司限制婦女的權利及容許工作間的歧視問題。工會指出駕駛艙女性機組人員正受到性別歧視，如婚姻歧視及懷孕歧視。工會認為卡塔爾政府沒有執行其憲法中保障工人權益的法律。

就女性機組人員受到性別歧視，ITF署理秘書長STEVEN COTTON希望ILO能代表ITF向卡塔爾政府提出建議，讓卡塔爾政府遵守其國際承諾，盡快結束對女性的歧視。

<http://www.itfglobal.org/news-online/index.cfm/newsdetail/10515/region/1/section/0/order/1>

IndustriALL 消息

IndustriALL Global Union第一次亞太區會議

第一次亞太會議已於5月15日和16日舉行，主要圍繞提升各國工會實力、爭取跟各國元首會談、維持各國工人權益、加強女性參與度、對抗工作零散化和保障具持續性的就業環境。這兩天的會議有約30個國家，超過250位代表出席。南韓代表反映三星的工人和



技術員飽受剝削，工作環境亦未如理想。東南亞的工人運動仍處於發展期間，工人面對的不公平和剝削仍然嚴重，特別是工人薪金、工會地位、零散工作和法例保障。IndustriALL亦會加強對各國工運支援，以協作壯大工會、加強工人力量、增加女性的代表性和地位。



香港樓宇管理僱員工會

慶端午·慰問前線工友行動

香港樓宇管理僱員工會聯同勞聯旺角辦事處在2014年5月29日發起「慶端午·慰問前線工友行動」。活動共探訪約50幢大廈之物業管理員，除派發端午健康粽，以示與工友一同慶祝佳節外，工會理事更積極向工友了解其工作狀況。

有部份工友指出其身體狀況及工作經驗完全能夠勝任

「乙類」註1保安員，但礙於「簽發保安人員許可證準則」，年屆65歲或以上的工友，只可從事「甲類」註2保安員工作，即只可選擇「單幢式」樓宇工作，間接減少工友對工作場所的選擇。故本會在今年1月參加物業管理業三方小組會議時提出下列建議：1. 將乙類保安人員的年齡上限由65歲提高至70歲；2. 年滿65歲的保安人員須每兩年一次出示由註冊醫生簽發的醫生證明書，證明適宜執行乙類保安職務。

三方小組在統一勞資雙方意見後，已於4月去信「保安及護衛業管理委員會」，期望委員會能放寬「乙類」年齡上限及作出跟進。

註1：就任何人、處所或財產提供的、無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作

註2：只限「單幢式私人住宅建築物」而無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作



港九勞工社團聯會

The Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions



為了迎接勞聯三十週年會慶的大喜日子，加強和促進各行業工人的團結和各成員會會務的發展，現推出勞聯三十週年大抽獎活動，只要閣下是勞聯成員會及所屬需要繳交會費之機構，且繳交了2014年度會費之會員，均有資格參與大抽獎。是次抽獎分兩期進行，第一次抽獎日期為2014年11月1日(2014年10月31日截止收集獎券)，第二次為2015年1月2日(2014年12月31日截止收集獎券)。於第一期未能成功抽出者，獎券將繼續保留在箱內有待第二次抽獎，欲知更多詳情，請聯絡各屬工會或各辦事處。

獎品包括

A. 旅遊現金券	第一期 1名	第二期 1名
B. 手機	第一期 1名	第二期 1名
C. 平板電腦	第一期 1名	第二期 1名
D. Outback Steakhouse現金券	1名	1名
E. 行李箱	1名	1名
F. 百佳超市\$100禮券	75名	75名
G. Sogo\$100禮券	30名	30名
H. 惠康超市\$100禮券	75名	75名



有關延長服務期諮詢文件的意見

就著公務員延遲退休年齡一事，政府、社會各界和公務員團體已討論多時，今年4月，公務員事務局終於發表了有關「延長公務員服務年期」的諮詢文件，作為政府在此議題上的初步構思。

延長服務年期諮詢文件撮要

在此，本會不詳述整份諮詢文件，簡略列出當局提出的四項建議措施。

第一，在一個指定日期提高新入職員工的退休年齡。局方建議將新入職的文職職系公務員的退休年齡提高五年至65歲，所有紀律部隊職系新入職，不論職級劃一訂為57歲。

第二，退休後繼續受僱的機制。局方建議對退休後受僱的機制作出適當的調整，讓職系/部門首長可更靈活地挽留具經驗並達至退休年齡的公務員，整段受僱期總共不得超過五年及在延任期間不可晉升。同時，延長服務的時間上限由90日提高至120日。

第三，新的「退休後服務合約計劃」。以合約形式聘用退休公務員擔任以這些人士為對象的崗位，處理一些要求特定的公務員技能或經驗的臨時職務，年齡上限為文職65歲，紀律部隊人員為60歲。

第四，精簡離職後從事外間工作的規管機制。局方提出精簡有關的批核程序，考慮擴大有關一律批准的適用範圍，以涵蓋其他屬前線及支援類別的公務員。

本會之意見

公務員延遲退休這個議題，本會先後多次向當局發表了意見。縱觀整份諮詢文件，當局回應了部份的訴求和意見。本會認為整份諮詢文件有所不足地方，特別是針對現職的公務員，當局似乎沒有照顧到他們的需要。有見及此，本會有以下的意見。

諮詢文件針對未來新入職的公務員採取一個硬性的政策，統一延長服務期至65歲（文職）及57歲（紀律部隊）。相反，現職公務員則需要自行作出申請，再由職系/部門首長評核部門是否有實際需要挽留退休公務員繼續工作。明顯地，現職公務員能否延長服務期，是取決於職系/部門首長。希望能延長服務期的現職公務員，屆時只能單靠職系/部門首長的「批准」，才能延遲退休。這情況難免會出現所謂的「擦鞋」文化及「馬房」文化，政府有何機制可以確保不會出現這個情況呢？

針對現職公務員，2000年後入職現職公積金公務員佔整體公務員的比例不是十分高，當局應容許他們全部可以延長至65歲（文職），可避免他們成為「另類」的一群，影響團隊的穩定性和士氣，讓他們擁有自行選擇權。既然1987年新長俸制時，政府容許公務員有選擇權，為何當局不參考當年的推行，讓現職公務員自行選擇是否延遲退休。

本會認為現職公務員需要擁有自選權，除了可以選擇是否延遲退休外，亦應有權選擇延長退休的服務年期，由一至五年不等，文職最多延長至65歲。而其延長服務期的準則應根據該公務員的身體狀況，自身的意願、以及工作表現的評核。這可以避免職系/部門首長因為偏倚的行為，導致不公平的情況發生。同時，即使現職公務員延長服務期，其聘用條款理應維持不變。

諮詢文件中提及在退休後繼續受僱的機制，表示退休時延長服務期由90日提高至120日。本會對此舉表示歡迎，但提高30日的服務期、對其交接等的作用發揮並不太大，當局既然有心提高其服務期，本會建議提高至180日。讓部門有充足的時間可以使工作上的交接更理想外，亦方便職系/部門首長可以解決短時間人手不足的問題。

各公務員團體對這諮詢文件中提出的方案各有不同的意見，當局表示將於7月21日在立法會舉行公聽會，歡迎任何團體和人士於7月9日或之前提交意見書，如有任何意見，歡迎聯絡本會交流意見，以及出席公聽會。

香港特區政府公務僱員總工會

名譽會長(排名不分先後)：

立法會潘兆平議員, BBS, MH、李鳳英太平紳士, SBS, JP

主席：江明中先生(9329 6632)

副主席：許志輝先生(6833 8995)、馮平恩女士(9863 0615)

電話：2784 5300 網址：<http://hksargegu.org.hk/>

如有任何或反映關於公務員之意見，歡迎聯絡本會。本會以往的相關意見書已上載至網頁，歡迎瀏覽。

本會之轄下屬會(排名不分先後)：

政府機電監工技工職員協會

政府司機職工總會

政府高級文書主任協會

政府貴賓車司機工會

政府特別攝影師協會

香港特區政府文書職系人員協會

香港特區政府一般職系人員協會

食物環境衛生署執法人員工會

駕駛政府車輛人員協會

香港特區政府文書助理會

香港政府康樂場地主管人員總工會

香港特區政府康樂事務人員總工會

香港特區政府康樂助理職系人員總工會

香港特區政府康樂及文化事務署文書及康樂助理職系人員總工會



英才 職業技能培訓中心
勞聯會員協會附屬中心(非牟利機構)

資歷架構課程



資歷
級別三

專業點心師證書課程 certificate in dim sum chef

課程特色

1. 課程內容以實務為主
2. 教授導師為行業內專業人士
3. 切合業界/公司需要

課程結構

- 單元一：認識基本職安全健康
- 單元二：掌握點心成形技術
- 單元三：複雜點心製作前的準備工作
- 單元四：製作複雜點心餡料餛飩
- 單元五：製作西式糕點

入學條件

- 1) 具小六學歷或以上；及
- 11) 2年或以上從事甜品點心製作工作經驗

課程資料

學習時數：360小時(兼讀制)
開課日期：請向中心職員查詢
學費：HK\$9,900
持續進修基金最高可獲8成資助金額
即只需繳付HK\$1,980



查詢及報名熱線：2714 3123

地點：九龍土瓜灣英才徑9號英才職業技能培訓中心(鄧鏡波學校對面)
網址：www.yctc.org.hk

開放的天空 徵稿



本報出版目的除了提供工會資訊、康樂活動及時事評論外，亦希望各會員能夠通過本報讓各會員交流生活上的各種心得。

特此，編輯組誠邀各會員投稿，題材不限，任何媒介均可(如：文章、相片、畫作)。稿件一經採用，會員將獲得面值\$50會員服務部現金券。

投稿注意事項：

1. 投稿稿件請電郵至：publish@hkflu.org.hk
(文字檔案格式為MS Word，圖片檔案格式為.jpg)。
2. 投稿稿件請連同筆名，另恕不接受原稿紙。
3. 投稿者請註明中文姓名、通訊地址、聯絡電話及電郵。
4. 投稿稿件一經刊登，版權屬「港九勞工社團聯會」所擁有。
5. 投稿者須註明稿件是否已有其他媒體發表、刊載。未曾發表或刊載，編輯組將優先採用。
6. 投稿字數以900字為上限，可附1-2張圖片。
7. 本報的部份或全部文章，將轉載於本會網頁中。
8. 編輯組有權依據刊載版面需要就稿件內容進行編輯及修改。稿件不得涉及任何誹謗或人身攻擊等內容。
9. 獲選稿件刊載發表之媒體、時間及期限，編輯組有最後決定權。

「拉布」的代價

「拉布」究竟費了香港市民多少血汗錢？

從2012年新一屆立法會開始以來，立法會就經常被少數激進議員騎劫，「拉布」成為立法會的常態，只要對特區政府的政策稍有不合其意，就會祭出「拉布」這個萬能法寶，為反對而反對，務必加以阻撓。

在初嘗甜頭之後，激進議員的「拉布」行動在廣度和深度上迅速發展。從廣度上看，引發「拉布」議題的範圍越來越廣，不但在審議政府財政撥款草案的立法會大會上「拉布」成為慣例，連審議垃圾處理的「一堆一爐」工務小組都出現「拉布」。從深度上看，這些激進議員在「拉布」手法上更加熟練地利用立法會議事規則的漏洞或不足，減少離題發言以降低被「剪布」的可能性，以不斷點算出席人數來虛耗開會時間。激進議員發起「拉布」時意氣風發，鬥志昂揚，甚至有玩世不恭之態。可是誰為「拉布」支付成本？

成本自然不是領取高薪的激進議員，也不是政府及政府官員，恰恰正是我等喜歡或不喜歡看熱鬧的廣大香港市民。按政府撥款資料，立法會每月開支約為5,000萬元，「拉布」一個月就

浪費了5,000萬元。「拉布」造成的間接損失更難以估量了。僅以今年就財政預算案的「拉布」來看，據財經事務及庫務局的計算，為趕及在不足一個月的時間裡處理和解答「拉布」議員提出多達6,660條初步問題和232條補充問題，政府安排了約80名公務人員趕工，花費了3,300多萬元公帑，平均每條問題的額外成本高達4,800元。換言之，除正常的開支被浪費之外，香港市民還額外為激進議員的「拉布」問題支付高昂的費用。

當然，「拉布」所做成的經常及額外開支的高昂費用，對那些領高薪而不理市民急需的議員來說，不是甚麼大數目費用，但拿這些資源為有需要的低下階層市民服務，實在被無謂虛耗有益得多了。

筆者誠心希望立法會是真正為香港市民謀利益的地方，不是倒香港人「米」的議事堂。

開放的天空



勞聯主席吳慧儀 專訪

伴隨勞聯成長三十年 體驗聯會工作難與易



吳慧儀，人稱慧儀姐，現任勞聯主席。她於1982年任電子工會（勞聯的創立工會之一）職員，碰巧這時正在籌組勞聯，所以她亦參與了這項工作，見證了勞聯的成立，並且從中認識了不少工會前輩，對他/她們努力為工人爭取權益，默默無聞地忘我工作的精神十分敬佩，覺得要學習他/她們，就從此與勞聯結下了不解之緣，一直在工餘時間參與工會工作。直至1995年，她到勞聯擔任秘書（工會職員）一職，由工會到工會集團，由秘書到主席，箇中體驗，實非三言兩語可以道盡。

初嘗談判 記憶深刻

她憶述當年正值內地改革開放，香港不少製造業將生產線轉移，電子業首當其衝。一些無良老闆存心逃避工人的補償金，工友惟有求助工會，因而工潮十分多，工會職員用大量時間處理工潮，有時甚至從早上持續到翌日凌晨，談判才結束。慧儀姐身為工會職員，對第一次親身處理工潮的印象十分深刻。事緣某間超過2,000名工人的電子廠提出公司要改名，工友不知所措，求助於工會，於是慧儀姐便以工會代表身份和工友代表們一起與該日資電子廠的老闆進行談判。「當時我大著個肚(她懷孕了)，又第一次處理工潮，

所以好緊張，有壓力，而工潮牽涉二千名工友，只能頂硬上。」可以稱為巾幗不讓鬚眉吧！憑著過去目睹前輩們處理工潮累積來的經驗、壓力下逼出來的應變能力、與及工友代表們的團結，亦慶幸老闆的態度比較開明，最後工友取得的補償還高於勞工法例呢！

慧儀姐在跟編者回首和分享往日之際，不難發現她臉上散發那一種有份參與談判的自豪感。

無容置疑，當時的她只有20多歲，要擔當談判代表，

帶領工友面對一間大型企業的老闆，這有多大壓力、需要有多大的勇氣呀！而更重要的是，原來靠自己微小的力量，是可以協助到很多工友。相信這種工作上帶來的滿足感就是推動慧儀姐一直投身工會的最大動力。

勞聯是股中立的團結力量

社會與時並進，工會運作模式在彈指數十年間亦迎來不少轉變。慧儀姐憶起，七、八十年代的工會除了維權之外，主要是為工友辦些福利及康樂活動，甚少接觸民生事務，但自從《中英聯合聲明》訂明香港將回歸後，社會焦點逐漸轉移至參政議政，爭取改善生活及職業保障方面，大眾亦多了談論民生議題。至於工會另一項顯著改變，是「聯合力量」的出現。以前工會多數集中在某公司或某行業層面維權，現時則往往運用群眾壓力及聯合多方力量去爭取權益。回首當年，勞聯正正是意識到這種轉變趨勢才應運而生。「一間工會單打獨鬥係唔夠力，就算工會有過萬名成員，亦只停留喺某個行業或某間機構層面，當時我哋都意識到，聯合力量係可以更好去維護整體勞工權益。」

「搞工會」不可能不接觸政治，勞聯關心重大的政治議題對勞工及民生的影響，但認為毋需用政治角度考量每一件事情。約在1996年，勞聯曾經就香港回歸進行大型問卷調查，收回過萬份問卷，問題圍繞在受訪者是否贊同回歸，對回歸存有甚麼疑慮等。結果顯示，大多數人贊成回歸，並且特別關心民生議題，希望能延續「馬照跑，舞照跳」的生活模式，勞聯當時不單召開了記者招待會，同時亦就未來路向得到了啟示。「勞聯採取中間立場，著重爭取改善民生、勞工權益，而當時我哋係得到勞工團體認同嘅。基本法嘅香港進行諮詢時，勞聯曾擔任基本法勞工界諮詢委員會秘書處，足見係得到大家嘅認受。」

一切關係貴乎溝通及包容

現今社會各方旗幟鮮明，為何選擇「中間」這種吃力不討好的位置？「中間」，往往被視為「沒意見」。「任何一個社會，中間都係大多數，佢哋往往保持沉默，不輕易發表意見，勞聯嘅立場、觀點又正正係要符合大多數人意願，呢樣就係勞聯最難準確掌握嘅地方。」在某些社會政策上，大眾意見不一。勞聯既要考慮市民大眾的角度，又要秉持為勞工的宗旨，在表達立場時要拿捏準繩，絕非易事。



此外，勞聯近100間成員會來自各行各業，也有不同聲音。以標準工時為例，諮詢期間，不同行業的工會對最高工時的水平就有不同意見。對於處理分歧，慧儀姐亦有一套見解：

「有時候對矛盾係要軟化處理，不能夠硬碰硬，否則容易出問題。成員會嘅意見上有矛盾時，需要互相溝通，再搵人深入討論，如果都係解決唔到問題，就放下矛盾，將眼光放遠，或者留界大眾判斷。重點係要『求大同，存小異』，人與人、會與會之間關係都係貴在『溝通』與包容。」

對勞聯及勞工政策的期望

邁入30週年，問到對勞聯有何期望，慧儀姐首先想達成有100間成員會及8萬會員的目標。因為勞聯是由眾多有抱負的工會領袖群策群力地創建的，還經過一代又一代的前輩及無名英雄－義工們辛苦耕耘和各界朋友的大力支持，才取得今天的成績，所謂「前人種樹，後人乘涼」，慧儀姐認為我們這一代不能只享受福蔭，而應該將這棵樹栽種得更大、更強！所以，勞聯未來5年、10年的目標是什麼呢？長遠來說，需要由常委會及成員會互相溝通、交流及充份討論，制訂未來目標，才能開關全面發展路向。另一項要務是培訓。期望培訓課程能夠更多元化，更好地協助工人轉業，亦希望工會的內部培訓做得更好。「要喺社會上立於不敗之地，發展得更好及為勞工做更多事情，一定要有一支有質素嘅幹事隊伍以及成員會理事層。」勞聯現時屬香港三大工會之一，在多個不同層面的諮詢委員會都有代表，她亦希望這些代表在會上發揮更大作用。

至於如何看待勞工市場生態，她就表示：「我覺得香港政府喺勞工政策上，未來5年、10年都應該要有更清晰藍圖。」誠如慧儀

姐所言，目前香港太側重於服務業，而服務業往往又易受經濟大環境影響，政府應該推動發展有科技元素的工業，培訓勞工及擴大市場。勞工權益方面，目前是逐項爭取的，例如五一有薪假期、最低工資，至今仍在討論階段的標準工時、全民退休保障等。僱傭條例所涵蓋的只是基本福利，而且往往落後於發達國家。「現時社會缺乏長遠及全面的勞工政策，政府喺呢方面實在需要多下苦功。」

後記

由參與勞資糾紛到擔任工會集團的主席，慧儀姐稱，經歷的接觸面甚廣，得著也非常多，並勉勵後輩加入工會行列，認為能令個人能力趨向多元化，處變不驚。編者雖然入職時間不是太長，但這段時間亦確確實實感受到慧儀姐對工會的投入，甚至可能為處理會務而食無定時，令編者明白到在工會工作絕非兒戲。辛苦啦！慧儀姐。



進修加油站 - 婚宴籌劃與花藝設計

婚姻乃人生大事 - 不少準新人都希望舉辦令人難忘的婚禮，因此促使婚宴籌劃及相關的花藝行業之服務水準大為提升，亦令需求不斷增加，婚禮統籌師、司儀、宴會與佈置助理、花店助理以及花藝設計師等範疇工作，均充滿發展前景。

進修中心舉辦婚宴及花藝行業培訓課程，設有全日制、兼讀制，切合申請人轉業或重新就業需要。花藝課程教授花藝設計、婚禮花飾與宴會佈置技巧，亦兼顧花店營運及行業知識(僅全日制)；婚禮及宴會籌劃課程則涵蓋婚禮禮儀、司儀工作以及宣傳推廣技巧，適合有志入行的人士報讀。

就業掛鈎課程

- 婚禮及宴會籌劃基礎證書
- 花店實務及花藝設計助理基礎證書

新技能提升計劃

- 花藝設計及應用 I 基礎證書(兼讀制)
- 婚禮花飾與宴會佈置 I 基礎證書(兼讀制)
- 節日及禮儀花藝設計基礎證書(兼讀制)...等



新技能提升計劃* (半日或晚間制)

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
就業啟航基礎證書(廣東話選修)(兼讀制) 共48小時	PE	7月	YC	8月28日
花藝設計及應用 I 基礎證書(兼讀制) 共25小時	SF	7月14日	YC	7月29日
婚禮花飾與宴會佈置 II 證書(兼讀制) 共24小時	YC	7月28日	KF	8月28日
節日及禮儀花藝設計基礎證書(兼讀制) 共24小時	HM	7月25日	YC	8月26日
保安培訓課程認可計劃 - QAS(兼讀制) 共18小時	PE	7月28日	YC	8月25日
玉石與翡翠知識 I 基礎證書(兼讀制) 共20小時	PE	7月22日	HM	8月7日
醫療護理常用英語 I 基礎證書(兼讀制) 共30小時	PE	7月26日		

基本入讀資格：

1. 年齡在15歲或以上；及
2. 副學位或以下的香港合資格僱員；及
3. 具備個別課程之入學條件。

*符合資格者，可申請資助或豁免學費
#免學費、有津貼、就業跟進

最新熱門課程#

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
酒店房務員基礎證書 (12天全日及7天半日)	KF	7月28日	PE	8月中
陪月員基礎證書 (14天全日及10天半日)	PE	7月16日	HM	8月20日
美甲師基礎證書 (11天全日及8天半日)	PE	7月24日	YC	8月28日
專業摩登大妣員基礎證書 (13天全日及8天半日)	KF	7月28日	SF	8月5日
初級美容師基礎證書 (17天半日及11天半日)	TM	7月25日	PE	8月28日
保健按摩基礎證書 (21天全日及14天半日)	PE	7月30日	HM	8月22日
家務助理基礎證書 (12天全日及8天半日)	PE	7月17日	HM	8月4日

通用技能培訓課程* (半日或晚間制)

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
常用英語 I 基礎證書(兼讀制) 共30小時	HM	7月18日	TM	8月20日
常用英語 II 基礎證書(兼讀制) 共60小時	KF	7月30日	PE	8月21日
職業英語(閱讀及寫作) I 基礎證書(兼讀制) 共60小時	HM	7月21日	PE	8月25日
職業普通話 I 基礎證書(兼讀制) 共60小時	SF	7月23日	PE	8月18日
文書處理 I 基礎證書(兼讀制) 共27小時	KF	7月21日	TM	8月27日
倉頡輸入法基礎證書(兼讀制) 共30小時	PE	7月30日	KF	8月13日
電腦操作系統基礎證書(兼讀制) 共30小時	HM	8月12日	PE	8月18日

全日制就業掛鈎課程#

	上課中心	開課日期	上課中心	開課日期
飲食系列				
點心製作員基礎證書 (20天全日及14天半日)	YC	7月31日		
茶餐廳廚吧助理基礎證書 (17天全日及11天半日)	YC	8月15日		
葡萄酒推廣員基礎證書 (16天全日及12天半日)	PE	7月22日	SF	8月19日
健康護理系列				
護理員基礎證書 (14天全日及10天半日)	PE	7月17日	YC	8月14日
保健員證書 (29天全日及20天半日)	PE	7月23日	YC	8月21日
零售及環境服務系列				
零售店務員基礎證書 (12天全日及9天半日)	PE	7月28日	HM	8月13日
珠寶銷售員基礎證書 (15天全日及9天半日)	PE	7月24日	SF	8月22日
花店實務及花藝設計助理基礎證書 (15天全日及10天半日)	SF	7月31日	YC	8月29日
物業管理系列				
標準保安及物業管理基礎證書 (12天全日及8天半日)	PE	7月23日	KF	8月26日
物業維修基礎證書 (27天全日及17天半日)	KF	7月21日		

- (PE) 電話：2787 9967
地址：九龍太子彌敦道771-775號 栢宜中心5樓
- (KF) 電話：2638 0896
地址：大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座
- (YC) 電話：2714 3123
地址：九龍土瓜灣天光道17號 英才職業技能培訓中心
- (TM) 電話：2441 1110
地址：屯門屯喜街2號栢麗廣場 1806室
- (HM) 電話：2793 9887
地址：九龍觀塘巧明街111-113號 富利廣場706室
- (SF) 電話：2610 2633
地址：葵芳盛芳街7號 葵芳商業中心19樓1室

業餘進修課程

報名方法：

1. 各辦事處登記報名及繳交學費，只收現金。
2. 致電各辦事處登記，並往中國銀行入數：031-351-001-0-8723，將入數紙傳真至開課之辦事處。
3. 開課時須出示收據/入數紙作實。

課程名稱	開課日期	堂數	星期	上課時間	非會員	會員	上課地點	
語文	日語初班課程	7月尾	6	三及五	晚上7:00-9:30	\$500	\$450	KF
	英語國際音標	7月尾	6	六	下午2:15-4:15	\$600	\$510	PE
		02/08/2014	6	六	上午9:30-11:30	\$600	\$510	KF
		16/08/2014	6	六	上午9:30-11:30	\$600	\$510	HM
中西飲食	車仔麵食創業計劃	24/07/2014	4	四	晚上7:30-10:00	\$660	\$560	YC
	美點盛薈 1	31/07/2014	4	四	晚上7:15-9:45	\$470	\$400	YC
	客家名菜	15/08/2014	3	五	晚上7:30-9:30	\$460	\$390	YC
	街頭小食創業計劃	18/08/2014	5	一	晚上7:15-9:45	\$730	\$620	YC
	葡萄酒品鑒入門	7月	2	三	晚上7:30-9:30	\$410	\$350	PE
		25/07/2014	2	五	晚上7:00-9:45	\$410	\$350	HM
19/08/2014		2	二	晚上7:00-9:00	\$410	\$350	YC	
葡萄酒品鑒初階	8月	3	五	晚上7:00-9:00	\$610	\$550	HM	
商業與管理	八字命理基礎課程	06/08/2014	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	KF
		08/07/2014	8	二	晚上8:30-10:00	\$630	\$536	PE
		15/08/2014	8	五	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	HM
	八字中班	7月	8	一	晚上7:00-8:30	\$700	\$595	PE
	玄學初班(金錢易卦)	30/07/2014	8	三	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
	紫微斗數初班	11/08/2014	8	一	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	PE
		19/08/2014	8	二	晚上7:00-8:30	\$630	\$536	HM
	家宅通勝擇日	18/08/2014	8	一	晚上8:30-10:00	\$630	\$536	PE
		19/08/2014	8	二	晚上8:30-10:00	\$630	\$536	HM
	收銀員培訓課程	17/07/2014	5	四	晚上7:30-9:30	\$390	\$300	KF
23/08/2014		5	六	下午2:30-5:30	\$390	\$300	PE	
美容、保健按摩	小兒推拿(初階)	19/07/2014	1天	六	上午9:30-下午5:30	\$650	\$590	HM
		23/07/2014	2	三	上午9:30-中午12:30	\$650	\$590	PE
		23/08/2014	2	六	上午9:30-中午12:30	\$650	\$590	YC
	催乳師(初階)	24/07/2014	2	四	晚上7:00-10:00	\$650	\$590	PE
		8月	2	五	晚上7:00-10:00	\$650	\$590	HM
	常用中藥材辨識	7月	4	六	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE
01/08/2014		4	五	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	KF	
中醫藥養生保健常識	7月中	4	六	晚上7:30-9:30	\$540	\$450	PE	
工科	家居水電維修保養	21/07/2014	5	一	下午2:30-4:30	\$650	\$600	YC
		26/07/2014	5	六	下午2:30-4:30	\$650	\$600	KF
		26/08/2014	5	二	晚上7:00-9:00	\$650	\$600	HM
專業	急救證書課程	7月尾	10	三及五	晚上7:00-10:00	\$530	\$500	KF
		8月	10	三及五	晚上7:00-10:00	\$530	\$500	YC
休閒	大妗姐口才訓練課程	01/08/2014	2	五	晚上7:00-10:00	\$470	\$398	KF
		09/08/2014	1天	六	上午9:30-下午5:00	\$470	\$398	HM
		23/08/2014	1天	六	上午9:30-下午5:00	\$470	\$398	YC
	專業大妗姐實操(初階)	8月	2	四	晚上7:00-10:00	\$650	\$590	PE
	瑜珈班	26/08/2014	2	二	晚上6:30-8:00	\$450	\$380	PE
	瑜珈治療	8月中	4	三	晚上7:00-8:00	\$330	\$280	YC
		22/08/2014	4	五	晚上7:00-8:00	\$330	\$280	HM
	伸展瑜珈	22/08/2014	4	五	晚上8:15-9:15	\$330	\$280	HM
	輕鬆自在學瑜珈	歡迎隨時加入	4	二	上午10:00-11:30	\$210	\$180	KF
製作餐桌花(包花材)	8月	1	五	晚上7:00-10:00	\$350	\$280	HM	
六感記憶學習法	14/08/2014	4	四	晚上7:30-9:30	\$400	\$340	PE	

開課日期及時間僅作參考，並尚有更多精彩課程，歡迎向各辦事處查詢。



NO.	旅遊路線	天數	出發日期	團費	交通
1.	惠東全新【萬科雙月灣渡假村】避暑純玩2天團 同陽光玩遊戲廣東小馬爾代夫【雙月灣十裏銀灘】 品嘗：平海海鮮風味宴、巽寮灣海鮮餐	2天	2014年07月19日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140719	\$799 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口
2.	台山5星級托斯卡納風格碧桂園鳳凰城純玩2天 品嚐：至尊燒鵝宴、新郎牛骨湯、招牌黃蜆飯 食足4正1早、輕輕鬆鬆享受豪華酒店設施	2天	2014年07月26日 (星期六-星期日) 行程編號：TH140726	\$699 (勞聯會員減\$20)	香港直巴 太子A出口
3.	廈深高鐵“飛一般”的體驗、“不一般”的廈門 暢遊：世界文化遺產-南溪土樓、鼓浪嶼、漳州 入住：南靖東方萬佳酒店	4天	2014年07月25日 2014年08月29日 (星期五-星期一)	\$1299 (勞聯會員減\$50)	香港直巴 太子A出口
4.	齊魯文化、福壽之旅 超值直航5天團 帶你遊不一樣的山東、探索壽比南山一詞的出處 暢遊：2014青島世界園藝博覽會、雲門山風景區	5天	2014年07月30日 2014年08月27日 (星期三-星期日)	\$3399 (勞聯會員減\$50)	直航來回 香港國際機場F區
5.	全新高鐵 武漢武當靈山秀水祈福純玩5天團 特別暢遊：武當山、黃鶴樓、襄陽古城 入住：武漢亞洲大酒店、老營國際酒店	5天	2014年07月31日 2014年08月28日 (星期四-星期一)	\$3599 (勞聯會員減\$50)	香港直巴 太子A出口
6.	東興帶你遊北京、超值直航5天團 暢遊：天壇、故宮、天安門廣場、頤和園、 奧運主會場鳥巢、國家游泳館水立方、萬里長城	5天	2014年08月20日 2014年09月24日 (星期三-星期日)	\$3199 (勞聯會員減\$50)	直航來回 香港國際機場H區

註：本公司特別為每位團友贈送十萬元旅遊平安保險及五千元意外醫療保險。
上列各款旅行路線，已備有行程表，歡迎來電索閱或查詢及自組團。
更多精彩行程及詳細資料，請參閱東興網站www.tunghingtravel.com.hk

報團搵東興，好玩又精明！真誠之選，親切之旅！

查詢熱線：27307872 • 27788339 (亞帆)

港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)成員會名單

- 港九電器工程電業器材職工會
- 中西飲食業職工會
- 香港倉庫運輸物流員工協會
- 港九電子工業職工總會
- 洗熨業職工會
- 香港洋酒食品超級市場職員協會
- 戲院遊樂場職工會
- 啤酒汽水飲品業職工會
- 港九金飾珠寶業職工會
- 港九金屬電鍍磨光業職工會
- 烤臘及飲食專業人員協會
- 醫院診所護士協會
- 教育局官津補私學校職工會
- 群生飲食技術人員協會
- 飲食業管理專業人員協會
- 香港國際貨櫃碼頭集團職工總會
- 香港空調製冷業職工總會
- 職業訓練局非教職人員工會
- 九廣鐵路職工會
- 香港電機電子專業人員協會
- 消防保安工程從業員協會
- 霓虹招牌及燈箱廣告從業員協會
- 香港樓宇管理僱員工會
- 政府司機職工總會
- 機場空運員工協會
- 香港文職人員總會
- 政府貴賓車司機工會
- 客家菜館職工會
- 健康服務從業員協會
- 香港醫院職工協會
- 快餐及食店員工總會
- 香港電訊專業人員協會
- 香港非緊急救護服務員工協會
- 香港會計人員總會
- 電子通訊技術人員協會
- 電腦資訊科技人員協會
- 商品推廣及零售業僱員總會
- 香港玩具專業協會
- 家庭服務從業員協會
- 香港服務業僱員協會
- 香港環境服務職工會
- 政府高級文書主任協會
- 香港製造業行政、管理及工程技術人員總會
- 政府機電監工技職員工協會
- 香港機電業管理及專業人員協會
- 香港機電工程助理人員工會
- 香港機電業工會聯合會
- 香港安全督導員協會
- 香港又式剎車專業人員協會
- 香港建造及裝修工程從業員協會
- 地下電纜及喉管探測人員協會
- 非專利公共巴士從業員協會
- 香港大學職工會
- 香港特區政府文書職系人員協會
- 香港美容保健業僱員總會
- 香港照明專業人員協會
- 香港特區政府一般職系人員協會
- 香港園藝花藝業從業員總會
- 香港汽車維修業僱員總會
- 政府特別攝影師協會
- 香港鐵路總工會
- 物業維修技術人員協會
- 香港旅遊服務業員工總會
- 香港飲食業職工會聯合會
- 香港特區政府公務僱員總工會
- 香港醫務衛生華員總會
- 香港航空發動機維修服務員工協會
- 香港學術及職業技能導師協會
- 香港賽馬會職工總會
- 職業訓練局初級職員工會
- 食物環境衛生署執法人員工會
- 香港中旅汽車服務車長工會
- 香港碼頭及港口業工會
- 駕駛政府車輛人員協會
- 香港醫療輔助隊隊員協會
- 香港導遊總工會
- 香港體育學院職員工會
- 國家推拿技能考評員香港總會
- 香港政府康樂場地主管人員總工會
- 香港特區政府康樂事務人員總工會
- 香港特區政府康樂助理職系人員總工會
- 香港特區政府康樂及文化事務署文書及康樂助理職系人員總工會
- 香港特區政府文書助理會
- 特區政府中基層僱員總會

各區辦事處地址及電話

長勝辦事處	九龍深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F D座	Tel: 2776 7232	Fax: 2788 0600	flucsb@hkflu.org.hk
福耀聯絡處	九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F	Tel: 2776 7242	Fax: 2784 0044	flutpd@hkflu.org.hk
中聯行1/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈1/F	Tel: 2784 5300	Fax: 2784 0212	fluucb@hkflu.org.hk
中聯行12/F聯絡處	九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈12/F	Tel: 2779 3766	Fax: 2777 9259	fluucb@hkflu.org.hk
栢宜進修中心	九龍彌敦道771-775號栢宜中心5字樓	Tel: 2787 9967	Fax: 2787 5707	flupe@hkflu.edu.hk
觀塘進修中心	九龍觀塘巧明街111-113號富利廣場7樓706室	Tel: 2793 9887	Fax: 2793 9351	flukt@hkflu.edu.hk
旺角聯絡處	九龍旺角上海街446-448號富達商業中心1字樓	Tel: 2781 0983	Fax: 2771 8390	flucsb@hkflu.org.hk
屯門聯絡處	新界屯門屯喜路2號栢麗廣場1806室	Tel: 2441 1110	Fax: 2457 5791	flutmc@hkflu.org.hk
大埔聯絡處	新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座	Tel: 2638 0896	Fax: 2638 0190	flutpo@hkflu.edu.hk
葵芳進修中心	新界葵芳葵芳街7號葵芳商業中心1901室	Tel: 2610 2633	Fax: 2610 2155	flukwf@hkflu.edu.hk

贊助會員名單

- 越野康樂協會
- 白冠聯誼社
- 海聯社
- 港九飲食業群生互助研究社
- 民天的士司機車主聯誼會
- 電業承辦商協會
- 新界西區電業工程協會
- 香港家長協會
- 香港建造工程師學會
- 政府司機安全會
- 魄力羽毛球會
- 新界市政司機福利會
- 水務技術同學會

中小企

流動工作台資助計劃

簡介

建造業、物業管理、機電行業及清潔服務等各行各業的員工不時需要在高處工作，而員工從高處墮下引致死亡或傷殘的意外時有報道。導致意外發生的其中一項主要原因是由於工友經常不使用工作台或不正確使用工作台。為了提升中小企對高處作業危害的警覺性，及鼓勵業界使用合規格的流動工作台進行工作，勞工處及職業安全健康局推出「中小企流動工作台資助計劃」，資助中小型承建商購買合規格的安全流動工作台。



資助細則

1. 本計劃只針對供臨時使用而工作平台高度少於兩米的可移動及符合行業用途規準的工作台。
2. 每間中小企可獲得的最高資助金額為港幣4,000元，而每間中小企最多只可申請一次，若超過港幣4,000元的資助上限，須由企業自行補足差額。
3. 申請企業須要聯絡本計劃的指定供應商，並自行揀選資助計劃下獲認可的流動工作台型號。

申請資格

申請企業必須符合以下條件：

- 已根據《商業登記條例》(香港法例第310章)在香港完成辦理商業登記；及
- 符合香港政府對中小企的定義，即任何從事製造業而在本港僱用少於100人的企業；或任何從事非製造業而在本港僱用少於50人的企業；及
- 必須是以香港作為業務經營基地，而其經營活動，一律必須在香港境內。

申請辦法

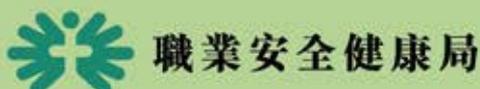
有興趣的企業，可於職安局網頁 (www.oshc.org.hk) 下載申請表格，填妥後連同所需文件，並註明申請「中小企流動工作台資助計劃」後郵寄或傳真至本局：

北角馬寶道28號華匯中心19樓

查詢：梅小姐 2116 5710 傳真：2739 9779 電郵：sme@oshc.org.hk



申請表格



職業安全健康局



中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓 電話：(852) 2739 9377 傳真：(852) 2739 9779
電郵：oshc@oshc.org.hk 網址：www.oshc.org.hk



勞聯福利 Guide

恒健牙齒保健計劃

優惠期1/5/2014至30/4/2015



優惠一：計劃K12	\$400
包括：洗牙石及牙漬	每年兩次
口腔檢查及口腔衛生指導	無限次
口腔內X光細片	無限次
氟素治療	無限次
因蛀牙引起之補牙	無限次
簡單脫牙	無限次
緊急治療	無限次
以上治療項目所需之藥物	無限次

優惠二：計劃K21	\$340
包括：洗牙石及牙漬	每年一次
口腔檢查及口腔衛生指導	無限次
口腔內X光細片	無限次
氟素治療	無限次
因蛀牙引起之補牙	無限次
簡單脫牙	無限次
緊急治療	無限次
以上治療項目所需之藥物	無限次

此牙科保健計劃只供勞聯屬下成員會會員及其家屬(父母、配偶、子女及兄弟姊妹)參加。

申請辦法:

- (1) 填妥申請表格；
- (2) 附支票一張「抬頭請註明：恒健牙科服務有限公司」；
- (3) 會員証副本，文件請郵寄到：九龍深水埗大埔道六至八號福耀大廈 二字樓(勞聯福利委員會收)。

索取申請表格可致電27767242(余小姐) 或登入 www.hkflu.org.hk/welfare 下載

備註：如有任何爭議，恒健牙科服務有限公司保留最終決定權。

新增優惠： 金科國際公司

代理：專業工具(電動鏢絲批、電鑽系列)、3M 專業防護眼鏡系列、數碼電子夾萬系列等，低至65折。會員特價訂購\$500免費送貨。

查詢電話：2682 6286

新增體檢優惠：

- (1) 體檢組合C組 + 自選癌指標2項
(肝 / 胰 / 卵巢 / 女性乳房 / 腸 / 鼻咽 / 男性前列腺)
費用：會員\$750 直系家屬\$780 非會員\$800
- (2) 體檢組合D組 + 自選超聲波檢查1項
(肝膽 / 女性:子宮(及附件) / 男性:前列腺及膀胱)
費用：會員\$750 直系家屬\$780 非會員\$800
- (3) 敬老驗血優惠：凡本會會員或其家屬年滿70歲之長者，到指定化驗所參加「敬老驗血組合」計劃，可扣除「醫療券」(\$50 x 3) 作為驗血費用。

優惠條款：必須於登記時出示有效「勞聯咭」及最少有三張醫療券或以上，方可獲得優惠。

{ 詳細項目及登記細則，歡迎致電2776 7242查詢 }

憑【東周刊】推廣卡可於7-11或OK便利店購買東周刊可減\$4(原價\$20)，歡迎會員親臨本會索取。
(每人限取兩張，派完即止)
地址：深水埗大埔道六至八號福耀大廈 二字樓
查詢電話：2776 7242

東周刊 推廣卡 港九勞工社團聯會會員專享優惠



逢星期三出版
一書兩冊

每份節省

\$4

推廣日期：2014年7月1日至2015年6月30日
全線 7-ELEVEN 及 OK 便利店 均適用



查詢更多會員優惠
請到會員福利網址

<http://www.hkflu.org.hk/welfare>



【小型工程地盤監督計劃書】工作坊 (1269)

簡介監工計劃書及相關的知識。

【強制驗窗計劃】工作坊 (1273)

認識強制驗窗計劃及相關的法例要求, 內容包括驗窗要求和維修窗戶知識。

小型工程 (T1) 訓練課程 (1106)

屋宇署認可課程, 專為有5年以上地盤監督工作經驗, 但未具備<監工計劃書的技術備忘錄>認可學歷的技術人員修讀。

分間樓宇單位(劏房)及相關工程 (1206)

了解怎樣合法地進行分間樓宇, 認識相關的建築物條例及小型工程監管制度。

基本結構設計(小型工程) (1210)

認識基本結構力學概念及掌握小型工程常見的結構設計方案。

小型工程合約管理 (1211)

深入理解工程合約的常用條款及相關保障。

錨固設計及測試工作坊 (1214)

認識加建或改建工程常用的錨固(Anchor Bolt), 力學設計及屋宇署的測試要求。

小型工程相關保險 (1007)

了解建築工程相關保險及第三者責任、僱員補償保險、人身意外醫療保險。

工程繪圖課程(小型工程) (1202)

從工程繪圖基本技巧至利用電腦繪製結構圖則, 使學員能掌握小型工程繪圖技能及入則要求。

急救證書課程 (1385)

此課程為IVE與香港聖約翰救護機構合辦, 考試合格之學員均可獲香港特別行政區政府認可之「急救證書」(證書有效期為三年)。



Application 報名

- 將填妥報名表, 連同足夠學費的劃線支票, 郵寄或送交往:
工程學科在職培訓組
香港 新界 青衣島 青衣路20號
香港專業教育學院(青衣) B322室
- 或網上報名

Enquiries 查詢

- 電話: 2435 9423
- 電郵: EDiT@vtc.edu.hk
- 網站: EDiT.vtc.edu.hk



給力給力 ERB幫你增值!

金仔一班朋友背景不同，都透過ERB課程
找到事業新方向，活出色彩人生!



紅太
中年婦女



阿藍
青年人



米嫂
新來港
人士

Pinky
青年人



銀姨
較年長人士



陸老闆
中年男士



Coffee
少數族裔人士



金仔
精靈



想睇吓金仔一班朋友嘅增值故事，
即上www.erb.org/promotion!

ERB服務15歲或以上、具副學位或以下程度的待業及在職人士。

ERB熱線：182 182 www.erb.org


僱員再培訓局